

SONY[®]

4-131-117-21 (1)

Mini HI-FI Component System

Mode d'emploi

MHC-EC99/EC79/EC69

MHC-EC99T/EC79T/EC69T



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de sources de flamme nue, comme des bougies allumées, sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

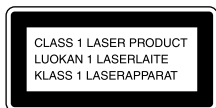
N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même a été éteint.

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Ce produit est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

La musique enregistrée est limitée à un usage exclusivement privé. Une utilisation de la musique au-delà de cette limite requiert l'autorisation des titulaires des droits d'auteur.

Avis concernant la licence et les marques commerciales

- « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.
- MICROVAULT est une marque commerciale de Sony Corporation.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Table des matières

Guide des pièces et commandes ... 6

Mise en service

| | |
|---|----|
| Installation de la chaîne en sécurité | 11 |
| Réglage de l'horloge..... | 14 |

Opérations

| | |
|--|----|
| Lecture d'un CD/disque MP3..... | 15 |
| Création d'un programme de lecture (lecture programmée)..... | 17 |
| Écoute de la radio | 18 |
| Lecture d'une cassette (MHC-EC99T/EC79T/EC69T seulement)..... | 20 |
| Enregistrement sur une cassette (MHC-EC99T/EC79T/EC69T seulement)..... | 20 |
| Lecture d'un fichier d'un périphérique USB..... | 21 |
| Utilisation d'éléments audio en option..... | 23 |
| Réglage du son | 24 |
| Changement de l'affichage | 24 |
| Utilisation des minuteries | 25 |

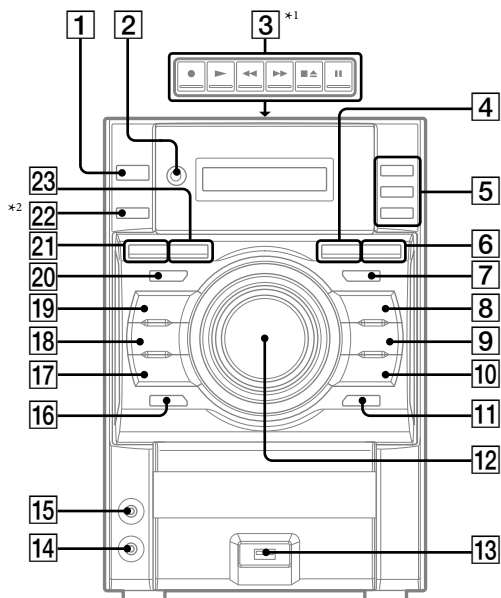
Informations supplémentaires

| | |
|--|----|
| Guide de dépannage..... | 27 |
| Messages..... | 32 |
| Précautions..... | 35 |
| Spécifications | 37 |
| Périphériques USB pouvant être lus | 40 |

Guide des pièces et commandes

Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

Ensemble principal



*1 MHC-EC99T/EC79T/EC69T seulement

*2 MHC-EC99/EC99T seulement

1

Touche I/⏻ (marche/veille) (page 13, 31, 32)

Appuyez sur cette touche pour allumer la chaîne.

2

Capteur de télécommande (page 28)

3

(MHC-EC99T/EC79T/EC69T seulement)

Touche ● (enregistrement)

Touche ► (lecture)

Touche ◀◀/▶▶ (rembobinage/avance rapide)

Touche ■ ▲ (arrêt/éjection)

Touche || (pause)

(page 20, 21)

Appuyez sur ces touches pour commander les modes cassette.

4

Touche CD (page 13, 15, 31, 32)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.

5

Touches DISC 1 – 3 (page 15)

Appuyez sur ces touches pour sélectionner un disque. Appuyez sur ces touches pour passer en mode CD depuis un autre mode.

6

Touche USB (page 22)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.

7

Touche DSGX (page 24)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore.

8

Touche 📁 + (sélection de dossier) (page 16, 20, 22)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

9

Touche ■ (arrêt) (page 16, 18, 22, 31, 32)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.

10

Touche TUNING + (page 18, 31)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station désirée.

Touche ►► (avance) (page 16, 22)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une page ou un fichier.

Touche ►► (avance rapide) (page 16, 22, 33)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une page ou un fichier.

11

Touche ▲ (ouverture/fermeture) (page 15)

Appuyez sur cette touche pour insérer ou éjecter un disque.

12

Bouton VOLUME (page 23)

Tournez ce bouton pour régler le volume.

13

Port ↔ (USB) (page 22, 33)

Permet de connecter un périphérique USB en option.

Suite page suivante 

14

Prise PHONES

Permet de raccorder un casque d'écoute.

15

Prise PC IN (page 23)

Permet de raccorder un élément audio (lecteur audio portable, etc.).

16

Touche DISC SKIP/EX-CHANGE (page 15, 20)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un disque.

Appuyez sur cette touche pour changer de disque pendant la lecture.

17

Touche TUNING — (page 18)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station désirée.

Touche ◀◀ (retour) (page 16, 22)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.

Touche ◀◀ (rembobinage) (page 16, 22)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.

18

Touche ▶▶ (lecture/pause) (page 13, 15, 22, 30)

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture ou passer en pause de lecture.

19

Touche — (sélection de dossier) (page 16, 20, 22)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

20

Touche EQ (page 24)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore.

21

Touche DISPLAY (page 14, 18, 24, 31)

Appuyez sur cette touche pour changer les informations sur l'affichage.

22

(MHC-EC99/EC99T seulement)

Touche SUBWOOFER ON/OFF (page 24)

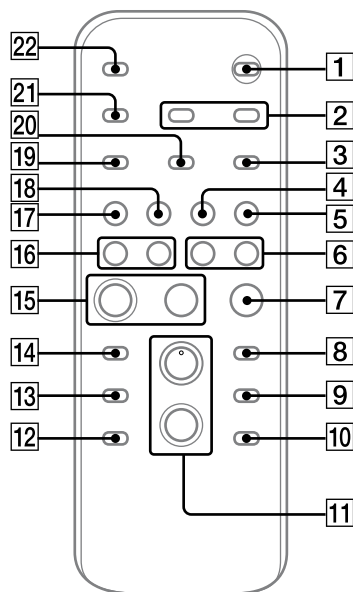
Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le subwoofer.

23

Touche FUNCTION (page 15, 18, 20, 22, 23)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode.

Télécommande



1
 Touche I/⏻ (marche/veille)
 (page 14, 26)
 Appuyez sur cette touche pour allumer la chaîne.

2
 Touche CLOCK/TIMER SELECT
 (page 26)
 Touche CLOCK/TIMER SET
 (page 14, 26)
 Appuyez sur cette touche pour régler l'horloge et la minuterie de lecture.

3
 Touche REPEAT/FM MODE
 (page 16, 18, 22)
 Appuyez sur cette touche pour écouter en boucle un disque, un périphérique USB, une seule plage ou un seul fichier.
 Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

4
 Touche TUNER/BAND (page 18)
 Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode TUNER. Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM ou AM.

5
 Touche FUNCTION (page 15, 17, 18, 22, 23)
 Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode.

6
 Touche ◀◀/▶▶ (rembobinage/avance rapide) (page 16, 22, 33)
 Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.


7
 Touche ■ (arrêt) (page 16, 18, 22)
 Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.

8
 Touche ENTER (page 14, 18, 19, 26)
 Appuyez sur cette touche pour valider.

9
 Touche DISC SKIP (page 15, 17, 20)
 Appuyez sur cette touche pour sélectionner un disque.

Suite page suivante ➞

10

Touche  + (sélection de dossier) (page 16, 17, 20, 22)


Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

11

Touche VOLUME +/- (page 23, 26)

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

12

Touche  - (sélection de dossier) (page 16, 17, 20, 22)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

13

Touche EQ (page 24)


Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore.

14


Touche CLEAR (page 18)

Appuyez sur cette touche pour effacer une plage ou un fichier préprogrammé.

15


Touche  (lecture) (page 15, 18, 22, 30)

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture.

Touche  (pause) (page 16)

Appuyez sur cette touche pour mettre la lecture en pause.

16

Touches   (retour/avance) (page 14, 16, 17, 22, 26)

Appuyez sur ces touches pour sélectionner une plage ou un fichier.

Touche +/- (sélection des stations) (page 18)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station désirée.

17

Touche USB (page 22)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.

18

Touche CD (page 15, 17)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.

19

Touche TUNER MEMORY (page 19)

Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station de radio.

20

Touche PLAY MODE/TUNING MODE (page 16, 17, 18, 19, 28)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de lecture d'un CD ou disque MP3.

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de sélection des stations.

21

Touche DISPLAY (page 14, 18, 24)

Appuyez sur cette touche pour changer les informations sur l'affichage.

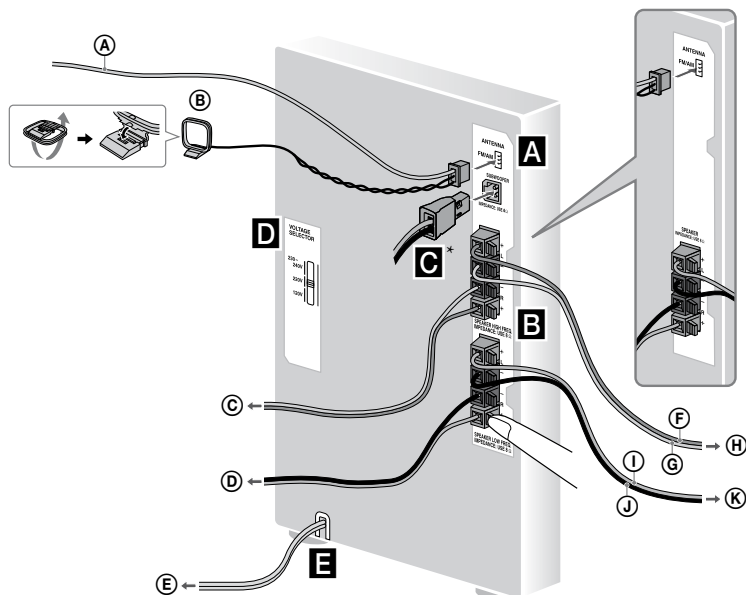
22

Touche SLEEP (page 25)

Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie d'arrêt.

Installation de la chaîne en sécurité

MHC-EC69/EC69T seulement



* MHC-EC99/EC99T seulement

- (A)** Antenne à fil FM (Déployez-la horizontalement.)
- (B)** Antenne-cadre AM
- (C)** Vers l'enceinte droite (Haute fréq.)
- (D)** Vers l'enceinte droite (Basse fréq.)
- (E)** Vers la prise murale
- (F)** Uni (Bleu/⊕)

- (G)** Uni (Noir/⊖)
- (H)** Vers l'enceinte gauche (Haute fréq.)
- (I)** Uni (Rouge/⊕)
- (J)** Uni (Noir/⊖)
- (K)** Vers l'enceinte gauche (Basse fréq.)

Suite page suivante 

A Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez les antennes.

Éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter de capter des parasites.

B Enceintes

N'introduisez que la partie dénudée du cordon.

C Subwoofer (MHC-EC99/EC99T seulement)

Raccordez le subwoofer à la prise SUBWOOFER avec le cordon de subwoofer.

Pour une meilleure restitution des graves, placez le subwoofer verticalement.

Positionnez le subwoofer :

- sur un plancher massif où une résonance n'est pas susceptible de se produire.
- à au moins plusieurs centimètres du mur.
- à l'écart du centre de la pièce, ou placez une étagère contre un mur pour éviter de générer des ondes stationnaires.

D Sélecteur de tension

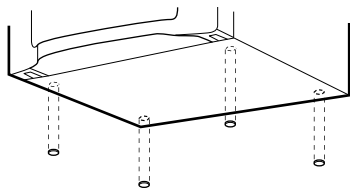
Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.

E Alimentation

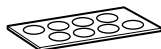
Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale. Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

Pose des patins antidérapants d'enceinte

Posez les patins antidérapants fournis au-dessous des enceintes avant et du subwoofer pour les empêcher de glisser.




Enceintes avant :
4 patins antidérapants pour chaque enceinte

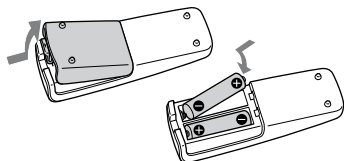


Subwoofer :
4 patins antidérapants (MHC-EC99/
EC99T seulement)



Insertion des piles

Retirez le couvercle du logement des piles en le faisant glisser, puis insérez les deux piles R6 (format AA) fournies, côté  en premier, en faisant correspondre les polarités comme sur la figure ci-dessous.





Remarques

- Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois.
- N'utilisez pas une pile usagée avec une pile neuve ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne causent des dommages ou une corrosion.
- Les appareils contenant des piles ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive telle que soleil ou feu.

Avant de transporter la chaîne

Utilisez les touches de l'appareil.

- 1 Retirez tous les disques pour protéger le mécanisme du lecteur CD.
- 2 Appuyez sur CD pour sélectionner le mode CD.
- 3 Tout en maintenant la touche  enfoncée, appuyez sur  jusqu'à ce que « STANDBY » s'affiche.
- 4 Lorsque « LOCK » s'affiche, débranchez le cordon d'alimentation.

Réglage de l'horloge

Utilisez les touches de la télécommande pour régler l'horloge.

- 1** Allumez la chaîne.
Appuyez sur I/⏻.
- 2** Passez en mode de réglage de l'horloge.
Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
Si « PLAY SET » clignote, appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur ENTER.
- 3** Réglez l'heure.
Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.
- 4** Procédez de la même manière pour régler les minutes.

Remarque

Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.

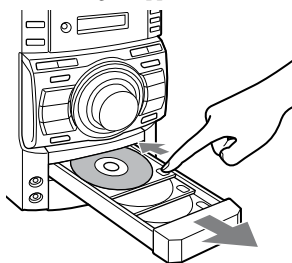
Pour afficher l'horloge lorsque la chaîne est éteinte

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que l'horloge s'affiche. L'horloge s'affiche pendant environ 8 secondes.

Opérations

Lecture d'un CD/disque MP3

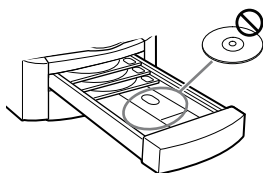
- 1 **Passez en mode CD.**
Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION).
- 2 **Mettez un disque en place.**
Appuyez sur ▲ sur l'appareil et placez un disque, étiquette vers le haut, sur le plateau.
Pour placer d'autres disques, faites coulisser le plateau avec le doigt comme sur la figure ci-dessous.
Pour fermer le plateau, appuyez sur ▲ sur l'appareil.
Ne forcez pas la fermeture du plateau avec le doigt car ceci pourrait endommager l'appareil.



Si les disques sont actuellement arrêtés, appuyez sur DISC SKIP. Pour changer des disques dans d'autres modes, appuyez sur DISC 1 – 3 sur l'appareil.

ATTENTION

NE placez PAS un disque ici, car cela peut provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.



- 3 **Commencez la lecture.**
Appuyez sur ► (ou sur ►|| de l'appareil).
Pour changer d'autres disques pendant la lecture, appuyez sur EXCHANGE sur l'appareil.

Autres opérations

| Pour | Appuyez |
|--|--|
| passer en pause de la lecture | sur II (ou sur ▶II de l'appareil). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche. |
| arrêter la lecture | sur ■ . |
| sélectionner un dossier sur un disque MP3 | sur 📁 +/-. |
| sélectionner une plage ou un fichier | sur ◀◀/▶▶ . |
| localiser un point d'une plage ou d'un fichier | continuellement sur ◀◀/▶▶ pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré. |
| sélectionner la lecture répétée | plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche. |
| sélectionner un disque | sur DISC SKIP (ou sur DISC 1 - 3 de l'appareil) en mode d'arrêt. |
| passer en mode CD depuis un autre mode | sur DISC 1 - 3 de l'appareil (Sélection automatique de source). |
| changer d'autres disques pendant la lecture | sur DISC SKIP/EX-CHANGE de l'appareil. |

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** alors que le lecteur est arrêté. Vous avez le choix entre la lecture normale (pas d'affichage pour la lecture de tous les disques, « 1 DISC » pour la lecture d'un seul disque et « **📁*** » pour la lecture de tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« **SHUF** » pour la lecture aléatoire de tous les disques, « 1 DISC **SHUF** » pour la lecture aléatoire d'un seul disque et « **📁 SHUF** » pour la lecture aléatoire d'un dossier) et la lecture programmée (« **PGM** »).

* Lors de la lecture d'un disque CD-DA (audio), l'opération de lecture **📁** (**SHUF**) est la même que celle de lecture 1 DISC (**SHUF**).

Remarques sur la lecture répétée

- Toutes les plages ou tous les fichiers du disque sont lus en boucle jusqu'à cinq fois.
- Il n'est pas possible de sélectionner « **REP** » et « **SHUF** » (lecture aléatoire de tous les disques) en même temps.
- « **REP1** » indique qu'une seule plage ou un seul fichier sont lus en boucle jusqu'à ce que vous les arrêtez.

Remarque sur le mode de lecture aléatoire

Lorsque vous éteignez la chaîne, le mode de lecture aléatoire sélectionné (« **SHUF** », « 1 DISC **SHUF** » ou « **📁 SHUF** ») est annulé et le mode de lecture revient en mode de lecture normale.

Remarques sur la lecture de disques MP3

- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Les dossiers sans fichiers MP3 sont sautés.
- Les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .mp3 ».
- Même lorsque le nom de fichier porte l'extension « .mp3 », si le fichier réel est différent, la lecture de ce fichier peut produire un bruit fort qui pourrait endommager le système d'enceintes et provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- Le nombre maximum de :
 - dossiers est de 150 (dossier racine compris).
 - fichiers MP3 est de 255.
 - fichiers et de dossiers MP3 pouvant être contenus sur un disque est de 300.
 - niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de 8.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

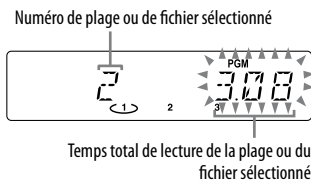
Remarques sur la lecture de disques multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA (ou MP3), il est reconnu comme un disque CD-DA (ou MP3) et la lecture se poursuit jusqu'à ce qu'une autre session soit rencontrée.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme un disque CD-DA.

Création d'un programme de lecture (lecture programmée)

Utilisez les touches de la télécommande pour créer votre propre programme de lecture.

- 1 **Passez en mode CD.**
Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION).
- 2 **Sélectionnez le mode de lecture.**
Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » apparaisse alors que le lecteur est arrêté.
- 3 **Sélectionnez un disque.**
Appuyez plusieurs fois sur DISC SKIP.
- 4 **Sélectionnez le numéro de plage ou de fichier désiré.**
Appuyez plusieurs fois sur ◀▶/▶▶ jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse. Pour programmer des fichiers MP3, appuyez plusieurs fois sur ◻ +/- pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier désiré.



Suite page suivante ➞

- Programmez la plage ou le fichier sélectionné.
Appuyez sur ENTER pour entrer la plage ou le fichier sélectionné.
- Répétez les opérations des étapes 3 à 5 pour programmer d'autres plages ou fichiers (25 plages ou fichiers au maximum).
- Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur ►.
Le programme de lecture reste disponible tant que vous n'ouvrez pas le plateau. Pour lire à nouveau le même programme, passez en mode CD, puis appuyez sur ►.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » disparaisse alors que le lecteur est arrêté.

Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme

Appuyez sur CLEAR alors que le lecteur est arrêté.

Pour afficher les informations du programme telles que le nombre total de plages du programme

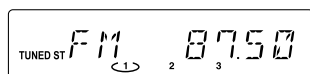
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Écoute de la radio

- Sélectionnez « TUNER FM » ou « TUNER AM ».
Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND (ou sur FUNCTION).
- Effectuez la sélection de station.

Pour un balayage automatique

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » apparaisse, puis appuyez sur +/- (ou sur TUNING +/- de l'appareil). Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée, et « TUNED » et « ST » (seulement pour les émissions stéréo) apparaissent.



Si « TUNED » n'apparaît pas et si le balayage ne s'arrête pas, appuyez sur ■ pour arrêter le balayage, puis effectuez la sélection manuelle (ci-dessous).

Pour l'accord manuel

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « MANUAL » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/- (ou sur TUNING +/- de l'appareil) pour capter la station désirée.

Conseil

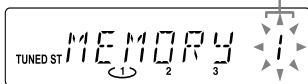
Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée, appuyez plusieurs fois sur FM MODE de la télécommande jusqu'à ce que « MONO » apparaisse.

Préréglage d'une station de radio

Utilisez les touches de la télécommande pour mémoriser des stations.

- 1 Sélectionnez la station désirée.
- 2 Appuyez sur TUNER MEMORY pour sélectionner le mode de mémoire du tuner.

Numéro de station préréglée



- 3 Appuyez plusieurs fois sur +/- pour sélectionner le numéro de station préréglée de votre choix. Si une autre station est déjà mémorisée sur le numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle.

- 4 Appuyez sur ENTER pour mémoriser la station.

- 5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 4.

Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.

- 6 Pour rappeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse, puis plusieurs fois sur +/- pour sélectionner la station préréglée désirée.

Lecture d'une cassette (MHC-EC99T/EC79T/ EC69T seulement)

Utilisez les touches de l'appareil pour lire une cassette.

- 1 **Passez en mode TAPE.**
Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION**.
- 2 **Insérez une cassette.**
Appuyez sur **■ ▲** et insérez la cassette dans le porte-cassette. Assurez-vous que la bande ne présente pas de mou pour ne pas risquer de l'abimer ou d'endommager la platine-cassette.
- 3 **Commencez la lecture.**
Appuyez sur **▶**.

Autres opérations

| Pour | Appuyez |
|--|---|
| passer en pause de la lecture | sur . Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche. |
| arrêter la lecture | sur ■ ▲ . |
| rembobiner ou faire avancer rapidement la bande* | sur ◀◀/▶▶ . |

* Assurez-vous d'appuyer sur **■ ▲** après que la bande s'est enroulée ou rebobinée jusqu'à la fin.

Remarque

N'éteignez pas la chaîne pendant la lecture.

Enregistrement sur une cassette (MHC-EC99T/EC79T/ EC69T seulement)

N'utilisez qu'une cassette TYPE I (normal).

Vous pouvez enregistrer seulement les passages souhaités d'une source de son, y compris du périphérique USB ou des éléments audio raccordés.

- 1 **Insérez une cassette enregistrable dans le logement de cassette avec la face sur laquelle vous désirez enregistrer tournée vers le haut.**
- 2 **Préparez la source à enregistrer.**
Sélectionnez la source d'enregistrement. Placez le disque à enregistrer, puis appuyez sur **DISC SKIP** pour sélectionner un disque. Pour enregistrer un dossier d'un disque MP3, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** pour sélectionner « **📁** », puis appuyez plusieurs fois sur **📁 +/-** pour sélectionner le dossier désiré. Pour n'enregistrer que vos plages CD ou fichiers MP3 préférés dans l'ordre désiré, effectuez les étapes 2 à 5 de « Création d'un programme de lecture » (page 17).

- 3** Commencez l'enregistrement. Appuyez sur ●, puis commencez la lecture de la source que vous désirez enregistrer. La lecture du CD commence automatiquement après que 10 secondes se sont écoulées. Si vous entendez des parasites lors d'un enregistrement depuis le tuner, repositionnez l'antenne appropriée pour les réduire. Pendant l'enregistrement, vous ne pouvez pas écouter une autre source.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■ ▲.

Conseil

Pour empêcher que des bruits parasites ne soient enregistrés lorsque vous arrêtez l'enregistrement, nous vous recommandons d'appuyer d'abord sur ■■, puis sur ■ ▲.

Lecture d'un fichier d'un périphérique USB

Vous pouvez écouter de la musique enregistrée sur un périphérique USB.

Les formats audio pouvant être lus par cette chaîne sont les suivants : MP3*/WMA*/AAC*

- * Les fichiers avec protection des droits d'auteur (Digital Rights Management = Gestion des droits numériques) ne peuvent pas être lus avec cette chaîne. Il se peut que la lecture de fichiers téléchargés depuis une boutique de musique en ligne ne soit pas possible sur cette chaîne.

Avant d'utiliser le périphérique USB avec cette chaîne

- Voir « Périphériques USB pouvant être lus » (page 40) pour la liste des périphériques USB qui peuvent être connectés à cette chaîne.
- Notez que le fonctionnement n'est pas toujours garanti même avec les périphériques USB ci-dessus.
- Si un câble USB est nécessaire pour la connexion, connectez le câble USB livré avec le périphérique USB. Voir le mode d'emploi fourni avec le périphérique USB à connecter pour plus d'informations sur la méthode d'utilisation.
- Ne connectez pas la chaîne et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Lorsque le périphérique USB est connecté, « READING » apparaît et « USB MEMORY » s'allume sur l'affichage.
- Un délai de 10 secondes environ peut être nécessaire avant que « READING » n'apparaisse, ceci dépendant du type de périphérique USB connecté.

- Lorsque vous insérez le périphérique USB, la chaîne lit tous les fichiers qui se trouvent sur celui-ci. S'il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB, cette lecture peut prendre longtemps.
- Le nombre maximum de fichiers audio et dossiers que peut contenir un seul périphérique USB est de 999 (y compris le dossier « ROOT »). Le nombre maximum de fichiers audio et dossiers peut différer selon la structure des fichiers et dossiers. Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB qui contient des fichiers audio.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement n'est pas garantie. Des périphériques USB incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

1 Sélectionnez le mode USB.



Appuyez sur USB (ou plusieurs fois sur FUNCTION).

2 Connectez un périphérique USB au port (USB).









Lorsque vous connectez le périphérique USB, l'affichage change comme suit :

« READING » → « 1 »

3 Commencez la lecture.

Appuyez sur  (ou sur  de l'appareil).

Autres opérations

| Pour | Appuyez |
|---------------------------------|--|
| passer en pause de la lecture | sur  de l'appareil. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche*. |
| arrêter la lecture | sur  . |
| sélectionner un dossier | sur  +/-. |
| sélectionner un fichier | sur  /  . |
| localiser un point d'un fichier | continuellement sur  /  pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré. |
| sélectionner la lecture répétée | plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP », «  REP » ou « REP1 » s'affiche. |

* Lors de la lecture d'un fichier VBR MP3/WMA/AAC, il se peut que la chaîne reprenne la lecture à partir d'un point différent.

Remarques

- Un certain temps peut être nécessaire pour commencer la lecture lorsque :
 - la structure des dossiers est complexe.
 - la capacité de mémoire est excessive.
- La chaîne peut lire jusqu'à une profondeur de 8 dossiers seulement.
- Cette chaîne ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions d'un périphérique USB connecté.
- L'ordre de lecture pour la chaîne peut être différent de celui du périphérique USB connecté.
- Les dossiers sans fichiers audio sont sautés.
- Les formats de fichier que cette chaîne peut lire sont les suivants :
 - MP3 : extension de fichier « .mp3 »
 - WMA : extension de fichier « .wma »
 - AAC : extension de fichier « .m4a », « .mp4 », « .3gp »

Notez que même lorsque des noms de fichier portent les extensions ci-dessus, si les fichiers réels sont différents, la lecture de ces fichiers peut produire un bruit fort qui pourrait endommager le système d'enceintes et provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.

Remarque sur la lecture répétée

Tous les fichiers sur un périphérique USB sont répétés jusqu'à ce que vous arrêtez la lecture.

Utilisation d'éléments audio en option

- 1 Préparez la source de son.**
Raccordez un élément audio supplémentaire à la prise PC IN de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni).
- 2 Baissez le volume.**
Appuyez sur VOLUME – (ou tournez le bouton VOLUME de l'appareil).
- 3 Passez en mode PC.**
Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION.
- 4 Commencez la lecture.**
Commencez la lecture sur l'élément raccordé.
- 5 Réglez le volume.**
Appuyez sur VOLUME +/- (ou tournez le bouton VOLUME de l'appareil).

Réglage du son

| Pour | Appuyez |
|---|-------------------------|
| générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra) | sur DSGX de l'appareil. |
| régler l'effet sonore | sur EQ. |

Pour activer le subwoofer (MHC-EC99/EC99T seulement)

Appuyez sur SUBWOOFER ON/OFF de l'appareil jusqu'à ce que « SUBWOOFER » apparaisse. Le volume du subwoofer est lié à celui des enceintes avant.

Changement de l'affichage

| Pour | Appuyez |
|--|---|
| changer les informations sur l'affichage* | plusieurs fois sur DISPLAY alors que la chaîne est allumée. |
| changer le mode d'affichage (voir ci-dessous.) | plusieurs fois sur DISPLAY alors que la chaîne est éteinte. |

* Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un disque CD/MP3 ou les informations d'un périphérique USB, telles que :

- le numéro de la plage ou du fichier pendant la lecture normale.
- le nom de la plage ou fichier (« 🎵 ») pendant la lecture normale.
- le nom de l'artiste (« 👤 ») pendant la lecture normale.
- le nom de l'album ou dossier (« 📁 ») pendant la lecture normale.
- le temps total de lecture lorsque le lecteur est arrêté.

Cette chaîne est dotée des modes d'affichage suivants :

| Mode d'affichage | Lorsque la chaîne est éteinte, |
|---|--|
| Mode d'économie d'énergie ¹⁾ | l'affichage est désactivé pour économiser l'énergie. La minuterie et l'horloge continuent à fonctionner. |
| Horloge ²⁾ | l'horloge est affichée. |

¹⁾ Il n'est pas possible de régler l'horloge en mode d'économie d'énergie.

²⁾ L'affichage de l'horloge passe automatiquement en mode d'économie d'énergie après 8 secondes.

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent comme « _ ».
- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
 - temps total de lecture pour un disque MP3 et un périphérique USB
 - temps restant de lecture pour un fichier
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
 - temps de lecture écoulé d'un fichier encodé en VBR (débit binaire variable)
 - noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet
- Les informations suivantes sont affichées :
 - temps total de lecture pour un disque CD-DA en mode de lecture « 1 DISC »
 - temps de lecture restant pour une plage
 - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées (l'affichage des informations d'étiquette ID3 version 2 est prioritaire lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées pour un seul fichier MP3)
 - jusqu'à 15 caractères d'informations d'étiquette ID3, d'étiquette WMA et d'étiquette AAC en utilisant des lettres majuscules (A à Z), des chiffres (0 à 9) et des symboles (" \$ % ' () * , - . / < = > @ [\] _ ` { } ! ? ^)

Utilisation des minuteries

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez les deux minuteries en même temps, la minuterie d'arrêt a priorité.

Utilisez les touches de la télécommande pour les fonctions de minuterie.

Minuterie d'arrêt :

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP.

Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s'éteint automatiquement lorsque le disque, la cassette ou le périphérique USB actuel s'arrête ou après 100 minutes.

Si la platine-cassette est encore en cours de lecture ou d'enregistrement à l'heure sélectionnée, la chaîne s'éteint lorsque la platine-cassette s'arrête.

Minuterie de lecture :

Vous pouvez vous réveiller au son d'un CD, du tuner ou d'un périphérique USB à une heure programmée.

Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

1 Préparez la source de son.

Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/- pour régler le volume.

Pour commencer à partir d'une plage d'un CD ou d'un fichier audio spécifique, créez votre propre programme (page 17).

2 Passez en mode de réglage de la minuterie.

Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

3 Réglez la minuterie de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur ENTER.

« ON TIME » s'affiche et l'indication des heures clignote.

4 Réglez l'heure de commencement de la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.

L'indication des minutes clignote.

Procédez de la même manière pour régler les minutes.

« OFF TIME » s'affiche et l'indication des heures clignote sur l'afficheur.

5 Procédez comme à l'étape 4 pour régler l'heure d'arrêt de la lecture.

6 Sélectionnez la source de son.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur ENTER. L'affichage indique la programmation de la minuterie.

7 Éteignez la chaîne.

Appuyez sur I/⏻.

La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée. Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la fonction de minuterie de lecture ne sera pas activée.

N'utilisez pas la chaîne entre le moment où elle s'allume et celui où la lecture commence.

Pour vérifier le réglage

Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT, appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que « PLAY SEL » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

Pour annuler la minuterie

Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que « OFF » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

Pour changer le réglage

Recommencez depuis l'étape 1.

Conseil

La minuterie de lecture est conservée tant qu'elle n'est pas annulée manuellement.

Guide de dépannage

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.
- 2 Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.
Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Si « PROTECT » apparaît sur l'affichage

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants après que « PROTECT » disparaît.

- Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, celui-ci se trouve-t-il sur la tension correcte ?
- Les cordons d'enceinte + et - ne sont-ils pas court-circuités ?
- Les orifices d'aération à l'arrière de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

Après avoir vérifié les points ci-dessus et ne pas avoir détecté d'anomalie, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

La chaîne ne s'allume pas.

- Le cordon d'alimentation est-il branché ?
- Le sélecteur de tension se trouve-t-il correctement réglé sur la tension du secteur ?

Il n'y a pas de son.

- Les cordons d'enceinte + et - ne sont-ils pas court-circuités ?
- N'utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
- Les orifices d'aération à l'arrière de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N'utilisez que les enceintes fournies.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande sur l'appareil et éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

Lecteur CD/MP3

Le son sautille ou le disque n'est pas lu.

- Essayez le disque, puis remettez-le en place.
- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautellement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Revenez à la lecture normale en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que les indicateurs « PGM » et « SHUF » disparaissent tous deux.

La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.

- Les disques suivants peuvent augmenter le temps nécessaire à démarrer la lecture.
 - Disques avec une arborescence des fichiers complexe
 - Disques enregistrés en mode multisession
 - Disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées)
 - Disques avec de nombreux dossiers

Le plateau ne s'ouvre pas et « LOCKED » s'affiche.

- Adressez-vous à votre revendeur Sony ou à un centre de service après-vente Sony agréé.

Platine-cassette (MHC-EC99T/EC79T/EC69T seulement)

Pleurage ou scintillement excessif ou pertes de son.



- Nettoyez les cabestans, les galets presseurs et les têtes. Pour plus d'informations, voir « Précautions ».

Périphérique USB

Utilisez-vous un périphérique USB compatible ?

- Si vous connectez un périphérique USB incompatible, les problèmes ci-dessous peuvent survenir. Voir « Périphériques USB pouvant être lus » (page 40) pour les types de périphériques pris en charge.
 - Périphérique USB non reconnu.
 - Noms de fichier ou de dossier ne s'affichant pas sur cette chaîne.
 - Lecture impossible.
 - Le son sautille.
 - Bruits parasites.
 - Le son émis est déformé.

« OVER CURRENT » apparaît.

- Un problème a été détecté dans le niveau du courant électrique au port  (USB). Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB du port  (USB). Assurez-vous que le périphérique USB ne présente pas de problème. Si cette indication continue à apparaître, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Il n'y a pas de son.

- Le périphérique USB n'est pas connecté correctement. Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne et vérifiez si « USB MEMORY » apparaît sur l'affichage.

Bruits parasites, sautellement ou son déformé.

- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Les données de musique elles-mêmes contiennent des parasites ou le son est déformé. Il se peut que des bruits parasites aient été enregistrés. Supprimez le fichier et essayez à nouveau d'enregistrer.
- Le débit binaire utilisé lors de l'encodage des fichiers était faible. Transférez les fichiers encodés au périphérique USB en utilisant un débit binaire supérieur.

Vous ne parvenez pas à connecter la fiche du périphérique USB au port (USB).

- Vous essayez de connecter la fiche du périphérique USB à l'envers. Orientez correctement la fiche du périphérique USB.

« READING » est affiché pendant longtemps ou le début de la lecture prend longtemps.

- Le processus de lecture peut prendre longtemps dans les cas suivants.
 - Il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB.
 - La structure des fichiers est extrêmement complexe.
 - La capacité de mémoire est excessive.
 - La mémoire interne est fragmentée. Nous vous recommandons d'observer les règles ci-dessous.
 - Nombre total de dossiers sur un périphérique USB : 100 au maximum
 - Nombre total de fichiers par dossier : 100 au maximum

Affichage incorrect

- Transférez à nouveau les données audio vers le périphérique USB car elles sont peut-être endommagées.
- Cette chaîne ne peut afficher que des chiffres et des lettres. Les autres caractères ne s'affichent pas correctement.

Périphérique USB non reconnu.

- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Connectez un périphérique USB pris en charge (page 40).
- Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème.

La lecture ne commence pas.

- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Connectez un périphérique USB pris en charge (page 40).
- Appuyez sur ► (ou ►|| de l'appareil) pour démarrer la lecture.

Les fichiers ne peuvent pas être lus.

- Le fichier audio ne porte pas l'extension « .mp3 », « .wma », « .m4a », « .mp4 » ou « .3gp ».
- Le fichier audio est un fichier audio de pages multiples.
- Le fichier est un fichier vidéo.
- Les données ne sont pas enregistrées en format MP3/WMA/AAC.
- Les données sont enregistrées en format WMA lossless/AAC lossless.
- Les périphériques de stockage USB formatés en systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*
- Si vous utilisez un périphérique de stockage USB comportant plusieurs partitions, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
- La lecture est possible jusqu'à huit niveaux.
- Le nombre de dossiers a dépassé 997.
- Le nombre de fichiers a dépassé 999.
- Les fichiers cryptés, protégés par mot de passe, etc. ne peuvent pas être lus.

* Cette chaîne prend en charge les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32, mais il est possible que certains périphériques de stockage USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

Tuner

Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées. (« TUNED » ou « ST » clignote sur l'affichage.)

- Raccordez correctement l'antenne.
- Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.
- Éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter de capter des parasites.
- Si le fil de l'antenne AM fournie est sorti du socle en plastique, consultez le revendeur Sony le plus proche.
- Éteignez l'équipement électrique à proximité.

Pour changer l'intervalle d'accord AM

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz ou à 10 kHz (pour certaines zones : cette fonction n'est pas disponible sur les modèles européen et russe).

Utilisez les touches de l'appareil pour changer l'intervalle d'accord AM.

- 1 Sélectionnez une station AM, puis éteignez la chaîne.
- 2 Appuyez sur DISPLAY pour afficher l'horloge.
- 3 Tout en maintenant la touche TUNING + enfoncée, appuyez sur I/⏻.

Toutes les stations AM préréglées sont alors effacées. Pour rétablir l'intervalle à la valeur d'usine, répétez les opérations ci-dessus.

Pour améliorer la réception du tuner

Coupez l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB en utilisant la fonction de gestion de l'alimentation CD/USB. Par défaut, la fonction d'alimentation de lecteur CD/USB est activée.

Utilisez les touches de l'appareil pour couper l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB.

- 1 Appuyez sur CD pour passer en mode CD.
- 2 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.
- 3 Après que « STANDBY » s'arrête de clignoter, appuyez sur DISPLAY pour afficher l'horloge, puis appuyez sur I/⏻ tout en appuyant continuellement sur ■.
« CD/USB PWR OFF » s'affiche.
Lorsque l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB est coupée, le temps d'accès augmente. De plus, lorsque le mode TUNER est sélectionné, l'alimentation n'est pas fournie au périphérique USB et il n'est donc pas reconnu, même s'il est connecté.
Pour activer l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB, répétez la procédure jusqu'à ce que « CD/USB PWR ON » apparaisse.

Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine. Il n'est pas possible de réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine en mode d'économie d'énergie.

Utilisez les touches de l'appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine.

- 1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.
- 2 Appuyez en même temps sur **■**, **CD** et **I/O**.

Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio pré-réglées, minuteries et horloge sont effacés.

Messages

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'affichage du panneau avant pendant le fonctionnement.

CANNOT LOCK

Il n'est pas possible de verrouiller la chaîne après avoir effectué les opérations décrites sous « Avant de transporter la chaîne ».

COMPLETE

L'opération de pré-réglage des stations de radio s'est terminée normalement.

DEVICE ERROR

Le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est connecté (page 40).

FULL

Vous avez essayé de programmer plus de 25 plages ou fichiers (étapes).

LOCKED

Le plateau ne s'ouvre pas. Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

No DEVICE

Aucun périphérique USB n'est connecté ou le périphérique USB connecté a été arrêté.

NO DISC

Il n'y a pas de disque dans le lecteur ou le disque dans l'appareil ne peut pas être lu.

NO STEP

Toutes les pages programmées ont été effacées.

NO TAB

(MHC-EC99T/EC79T/EC69T seulement)

Vous ne pouvez pas enregistrer la cassette car sa languette a été retirée.

NO TRACK

Un fichier pouvant être lu sur le périphérique USB n'est pas chargé dans la chaîne.


NOT USED

Vous avez essayé d'effectuer une opération spécifique dans des conditions où cette opération était proscrite.

OVER

Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ►► pendant la lecture ou la pause.

OVER CURRENT

Une surintensité du port  (USB) a été détectée.

PROTECT

Les causes suivantes peuvent être envisagées :

- Le sélecteur de tension ne se trouve peut-être pas réglé sur une tension de secteur correcte.
- Les cordons d'enceinte sont peut-être court-circuités.
- Les orifices d'aération sont peut-être obstrués.

Voir « Si « PROTECT » apparaît sur l'affichage » (page 27) pour vérifier ce qu'il faut faire si ce message apparaît.

PUSH SELECT

Vous avez essayé de régler l'horloge ou d'effectuer une programmation pendant le fonctionnement de la minuterie.

PUSH STOP

Vous avez appuyé sur des touches dont l'utilisation n'est possible que lorsque la lecture est arrêtée.

READING

- La chaîne lit les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.
- La chaîne est en train de reconnaître le périphérique USB.

REMOVED

Le périphérique USB a été retiré.

SET CLOCK

Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que l'horloge n'est pas réglée.

SET TIMER

Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que la minuterie de lecture n'était pas programmée.

TIME NG

L'heure de début de minuterie de lecture est la même que l'heure de fin.

Exemples d'affichage

| Affichage | Indique |
|-----------|----------|
| 2 | 2 (deux) |
| 5 | 5 (cinq) |
| 6 | 6 (six) |
| 8 | 8 (huit) |
| 0 | 0 (zéro) |
| A | A |
| B | B |
| D | D |
| G | G |
| H | H |
| K | K |
| M | M |
| O | O |
| Q | Q |
| R | R |
| S | S |
| Z | Z |
| | |
| " | " |
| \$ | \$ |
| % | % |
| , | , |
| . | . |
| ? | ? |
| @ | @ |
| ^ | ^ |

Précautions

Disques POUVANT être lus sur cette chaîne

- CD audio
- CD-R/CD-RW (données audio/fichiers MP3)

Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés en format CD audio ou en format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet
- CD-R/CD-RW enregistrés en multissession n'ayant pas été finalisés en « clôturant la session »
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés sur un appareil enregistreur incompatible
- CD-R/CD-RW n'ayant pas été correctement finalisé
- Disques contenant des fichiers autres qu'au format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non-standard (en forme de cœur ou d'étoile ou carrés, par exemple)
- Disques avec du ruban adhésif, du papier ou un autocollant dessus
- Disques de location ou d'occasion avec des autocollants d'où dépasse de la colle
- Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre collante au toucher

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, essayez le disque du centre vers le bord avec un tissu de nettoyage.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que benzine ou diluants ou avec des produits de nettoyage ou des aérosols antistatiques du commerce destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez que la chaîne restera longtemps inutilisée. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée ou dans un endroit extrêmement chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, insuffisamment aéré, soumis à des vibrations, aux rayons directs du soleil ou à une lumière intense.
- Soyez attentif lorsque vous placez la chaîne ou les enceintes sur des surfaces spécialement traitées (avec de la cire, huile, produit à polir, etc.) car cela peut tacher ou décolorer leur surface.
- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD et provoquer un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de sévaporer.

Accumulation de chaleur

- Il est normal que la chaîne chauffe pendant le fonctionnement et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Ne touchez pas le coffret si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu'il soit chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Enceintes

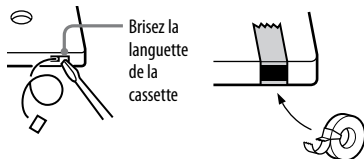
Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans un tel cas, éteignez le téléviseur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du coffret

Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

Pour ne pas risquer d'enregistrer accidentellement sur une cassette (MHC-EC99T/EC79T/EC69T seulement)

Brisez la languette de protection contre l'enregistrement sur la face A ou la face B de la cassette comme sur la figure.



Pour enregistrer à nouveau sur la cassette, recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif.

Cassettes de plus de 90 minutes (MHC-EC99T/EC79T/EC69T seulement)

Il est déconseillé d'utiliser des cassettes de plus de 90 minutes sauf pour des enregistrements ou lectures longs et continus.

Nettoyage des têtes (MHC-EC99T/EC79T/EC69T seulement)

Utilisez une cassette de nettoyage à sec ou humide (disponible séparément) toutes les 10 heures d'utilisation, avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette. Si vous ne nettoyez pas les têtes, la qualité sonore peut se dégrader et la chaîne risque de ne plus pouvoir enregistrer ou lire des cassettes. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Spécifications

Ensemble principal

Section amplificateur

Valeur suivante mesurée à 230 V CA, 50/60 Hz (modèles européen et russe)
Valeur suivante mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA, 50/60 Hz (autres modèles)

MHC-EC99/EC99T

Enceinte avant :

Puissance de sortie (nominale) :

Canal bas
50 W + 50 W (à 8 Ω , 1 kHz, 1 % DHT)

Canal haut
50 W + 50 W (à 8 Ω , 8 kHz, 1 % DHT)

Puissance de sortie RMS (référence) :

Canal bas
65 W + 65 W (par canal à 8 Ω , 1 kHz, 10 % DHT)

Canal haut
65 W + 65 W (par canal à 8 Ω , 8 kHz, 10 % DHT)

Subwoofer :

Puissance de sortie RMS (référence) :
90 W (à 4 Ω , 80 Hz, 10 % DHT)

Suite page suivante 

MHC-EC79/EC79T

Puissance de sortie (nominale) :

Canal bas

55 W + 55 W (à 8 Ω, 1 kHz, 1 % DHT)

Canal haut

55 W + 55 W (à 8 Ω, 8 kHz, 1 % DHT)

Puissance de sortie RMS (référence) :

Canal bas

75 W + 75 W (par canal à 8 Ω, 1 kHz, 10 % DHT)

Canal haut

75 W + 75 W (par canal à 8 Ω, 8 kHz, 10 % DHT)

MHC-EC69/EC69T

Puissance de sortie (nominale) :

50 W + 50 W (à 6 Ω, 1 kHz, 1 % DHT)

Puissance de sortie RMS (référence) :

70 W + 70 W (par canal à 6 Ω, 1 kHz, 10 % DHT)

Entrées

PC IN (minijack stéréo) :

Sensibilité 800 mV, impédance 22 kilohms

Sorties

PHONES (minijack stéréo) :

accepte un casque avec une impédance de 8 Ω ou plus

SPEAKER : impédance

MHC-EC99/EC99T/EC79/EC79T : 8 Ω

MHC-EC69/EC69T : 6 Ω

SUBWOOFER (MHC-EC99/EC99T seulement) :

impédance 4 Ω

Section USB

Débit binaire pris en charge :

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3)/

WMA/AAC :


32 — 320 kbit/s, VBR

Fréquences d'échantillonnage :

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3)/

WMA/AAC :

32/44,1/48 kHz

Port  (USB) :

Intensité maximum :

500 mA

Section lecteur CD

Système :

Système audionumérique Compact

Disc

Propriétés des diodes laser

Durée d'émission : Continue

Sortie du laser* : Moins de 44,6 μW

* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

Réponse en fréquence : 20 Hz — 20 kHz

Rapport signal/bruit : Supérieur à 90 dB

Plage dynamique : Supérieur à 88 dB

Section platine-cassette (MHC-EC99T/EC79T/EC69T seulement)

Système d'enregistrement : 4 pistes, 2 canaux stéréo

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Antenne :

Antenne à fil FM

Antenne-cadre AM

Section tuner FM :

Plage d'accord :

87,5 — 108,0 MHz (pas de 50 kHz)

Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz

Section tuner AM :

Plage d'accord

Modèles pour l'Europe et la Russie :

531 — 1 602 kHz

(avec intervalle d'accord de 9 kHz)

Modèles pour l'Amérique latine :

530 — 1 710 kHz

(avec intervalle d'accord de 10 kHz)

531 — 1 710 kHz

(avec intervalle d'accord de 9 kHz)

Autres modèles :

531 — 1 602 kHz

(avec intervalle d'accord de 9 kHz)

530 — 1 610 kHz

(avec intervalle d'accord de 10 kHz)

Fréquence intermédiaire : 450 kHz

Enceinte

Enceinte avant (SS-EC79) pour les MHC-EC99/EC99T/EC79/EC79T

Système :

Système d'enceintes à 3 voies 3 amplificateurs, bass reflex

Haut-parleur :

Subwoofer : 130 mm, type à cône

Haut-parleur de graves : 130 mm,

type à cône

Haut-parleur d'aigus : 40 mm, type à pavillon

Impédance nominale :

Haute fréquence : 8 Ω

Basse fréquence : 8 Ω

Dimensions (l/h/p) :

Env. 220 × 350 × 215 mm

Poids : Env. 3,2 kg

Enceinte avant (SS-EC69) pour la MHC-EC69 (sauf pour le modèle européen)/EC69T

Système :

Système d'enceintes à 2 voies 2 amplificateurs, bass reflex

Haut-parleur :

Haut-parleur de graves : 160 mm, type à cône

Haut-parleur d'aigus : 40 mm, type à pavillon

Impédance nominale : 6 Ω

Dimensions (l/h/p) :

Env. 220 × 306 × 215 mm

Poids : Env. 2,6 kg

Enceinte avant (SS-EC69i) pour la MHC-EC69 (Modèle pour l'Europe seulement)

Système :

Système d'enceintes à 2 voies 2 amplificateurs, bass reflex

Haut-parleur :

Haut-parleur de graves : 130 mm, type à cône

Haut-parleur d'aigus : 40 mm, type à pavillon

Impédance nominale : 6 Ω

Dimensions (l/h/p) :

Env. 190 × 306 × 185 mm

Poids : Env. 2,0 kg

Subwoofer (SS-WG99A) pour la MHC-EC99/EC99T

Système :

Système subwoofer, bass reflex

Haut-parleur :

Subwoofer : 200 mm, type à cône

Impédance nominale : 4 Ω

Dimensions (l/h/p) :

Env. 280 × 306 × 305 mm

Poids : Env. 5,1 kg

Suite page suivante 

Généralités

Alimentation électrique

Modèles pour l'Europe et la Russie :

230 V CA, 50/60 Hz

Modèle mexicain :

127 V CA, 60 Hz

Modèle argentin :

220 V CA, 50/60 Hz

Autres modèles :

120, 220, 230 – 240 V CA, 50/60 Hz,

réglable avec le sélecteur de tension

Consommation électrique

MHC-EC99/EC99T : 175 W

(0,5 W en mode d'économie d'énergie)

MHC-EC79/EC79T : 170 W

(0,5 W en mode d'économie d'énergie)

MHC-EC69/EC69T : 110 W

(0,5 W en mode d'économie d'énergie)

Dimensions (l/h/p) (enceintes non comprise)

Env. 200 × 306 × 415 mm

Poids (enceintes non comprises)

MHC-EC99 : Env. 6,5 kg

MHC-EC99T : Env. 6,8 kg

MHC-EC79 : Env. 6,4 kg

MHC-EC79T : Env. 6,7 kg

MHC-EC69 : Env. 5,4 kg

MHC-EC69T : Env. 5,7 kg

Accessoires fournis : Télécommande (1), Piles R6 (format AA) (2), Antenne à fil FM/antenne cadre AM (1), Patins antidérapants d'enceinte MHC-EC99/EC99T (8) et pour SS-WG99A (Subwoofer) (4)/MHC-EC79/EC79T/EC69/EC69T (8)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

- Consommation en veille : 0,5 W
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.

Périphériques USB pouvant être lus

Vous pouvez utiliser les périphériques USB Sony suivants avec cette chaîne. Il n'est pas possible d'utiliser d'autres périphériques USB avec cette chaîne.

Lecteurs de musique numériques vérifiés par Sony (en décembre 2008)

| Désignation du produit | Désignation de modèle |
|------------------------|---------------------------------|
| Walkman® | NWD-B103 / B105 / B103F / B105F |
| | NWZ-B133 / B135 / B133F / B135F |
| | NWD-E023F / E025F |
| | NWZ-E435F / E436F / E438F |
| | NWZ-S515 / S516 |
| | NWZ-S615F / S616F / S618F |
| | NWZ-S715F / S716F / S718F |
| | NWZ-S636F / S638F / S639F |
| | NWZ-S736F / S738F / S739F |
| | NWZ-A815 / A816 / A818 |
| | NWZ-A726 / A728 / A729 |
| | NWZ-A826 / A828 / A829 |

Enregistreur CI vérifié par Sony (en décembre 2008)

| Désignation du produit | Désignation de modèle |
|------------------------|------------------------|
| Enregistreur CI | ICD-SX57 / SX67 / SX77 |
| | ICD-UX71 / UX81 / UX91 |
| | ICD-SX68 / SX78 / SX88 |

Périphérique de stockage USB vérifié par Sony (en décembre 2008)

| Désignation du produit | Désignation de modèle |
|------------------------|--------------------------------------|
| MICROVAULT | USM512JX / 1GJX / 2GJX / 4GJX |
| | USM1GL / 2GL / 4GL / 8GL / 16GL |
| | USM1GLX / 2GLX / 4GLX / 8GLX / 16GLX |

Remarques

- L'appareil ne peut pas lire des données en format NTFS.
- L'appareil ne peut pas lire des données autres que celles enregistrées dans la première partition d'un lecteur disque dur.
- N'utilisez pas de périphériques USB autres que ceux indiqués ci-dessus. Le fonctionnement des modèles ne figurant pas sur la liste n'est pas garanti.
- Notez que le fonctionnement n'est pas toujours garanti même avec les périphériques USB ci-dessus.
- Certains des périphériques USB ci-dessus ne sont pas disponibles à l'achat dans certaines zones.
- Lors du formatage des modèles ci-dessus, veillez à les formater en utilisant le modèle lui-même ou le logiciel de formatage spécial pour ce modèle.

Remarque concernant les Walkman®

Pour connecter un Walkman® à la chaîne, veillez à le faire après que l'affichage « Creating Library » ou « Creating Database » sur le Walkman® a disparu.

